

# EL IRIS



úm. 4.506

DIARIO CATOLICO

Año XV!

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

José M.º Quadrado, 10. — Impronta.  
Teléfono n.º 60.

Ciudadela (Menorca) jueves 19 de Abril de 1928

Dirección telegráfica IRIS  
CIUDADELA

## 1.000 HORAS

Ha funcionado y sigue funcionando sin limpiar ni reparar nuestro grupo electrogéno TRAIN.

Instalaciones completas desde 2.350 pesetas comprendiendo la batería de acumuladores.

PRUEBAS Y DETALLES

AGENCIA FORD.

### Artículos de actualidad

VII

#### “Piedras y viento”

Así se titula una nueva novela del prestigioso literato menorquín Don Mario Verdaguer. Como herencia de familia la literatura ha sido siempre su predilección y su nota favorita. Sus obras literarias le han abierto de par en par las puertas del templo de la fama, y, ha escalado desde su juventud los laboriosos peldaños de la nombradía, como reputado literato.

Precedida de tan ruidosos prestigios del Autor, ha rodado en esta Isla su novela *Piedras y Viento*, logrando atraer la curiosidad de los intelectuales, para conocerla. Confieso ingenuamente que, a pesar de mi connatural repulsión a ese género literario, tan adulterado hoy más que nunca, dos motivos me han impulsado a leer dicha obra. La circunstancia de desarrollarse la acción en nuestro *terruño* y ser el autor hijo de Menorca. Dos motivos poderosos para el que estas líneas escribe en el caso presente por no ser tan refractario a ese género literario.

Es una obra interesante, hábil y entretenida, por su narración poética, por su bien combinado enlace y variedad de episodios y maravillosos cuadros que la forman. El estilo es pomposo, florido, elegante, pulcro, sugestivo, cuajado de hermosas imágenes y de eflúvios poéticos, brotados de una imaginación exuberante, rica, fecundísima.

La acción novelesca arranca de la visita que hace el Autor, des-

pués de larga ausencia de la Isla, llena de piedras drúidicas y milenarias, de monumentos megalíticos y continuamente azotada por el viento destructor, por la despiada tramontana. Llega a Mahón y recuerda la casa en que vió la primera luz, los lugares que frecuentó, las placenteras dichas de los albores de su vida y disfruta de la visión fantástica de seres de su familia, con los cuales mantiene deliciosos coloquios. Desempolva los grandes infolios de su antigua biblioteca.

Aparece luego el héroe de la novela *Raleigh*, supuesto hijo de Johnstón, Gobernador inglés de Menorca, en la segunda dominación inglesa, que abomina de la Isla y pretende continuar en ella su vida licenciosa y perturbada, a la que su padre pone freno, con la promesa de hacerle partícipe de su poder y de su negocio en el gobierno de Menorca.

En un principio esos dos visitantes de la isla, uno hijo de la misma y otro extranjero, se muestran agresivos contra la tierra hospitalaria, la desprecian, la rebajan, la consideran inhabitable, un erial, una especie de maldición de los dioses, una cárcel horrorosa, para tormento de los habitantes en ella. Experimentaban sensaciones que suelen sentir los que pisan las primeras veces el suelo menorquín.

«La isla recibe así a todo el mundo. Las piedras, el viento, la soledad, la montaña solitaria que nos mira continuamente, nos producen horror y tristeza. Todos, cuando llegamos a la isla nos creemos que vamos a morir, que no hemos de volver a ver más nues-

tros propios países. Todo aquí es enemigo, hostil, duro. Los árboles, las vacas, los hombres, hasta el mar, este mar tenaz, verde, que roe la isla, que la martiriza, que la azota. Pero luego todo esto se transforma lentamente.»

«El viento se hace amigo nuestro, se lleva con su violencia todas nuestras preocupaciones y comenzamos a comprender, a sentir hondamente la vida de esta tierra, a ver que nuestra vida aislada se hace dulce en esta luminosidad blanca y reverberante. Y como los árboles tenaces nos agarramos a esa tierra dura y la amamos y es sólo con dolor que pensamos luego separarnos de ella.»

Este fué el sentimiento que poco a poco se filtró en el corazón de aquellos dos huéspedes. En el transcurso de los días, se les apareció una visión providencial, descubriendo un tesoro escondido en nuestro terruño, una mujer dotada de las más nobles y preciadas prendas, símbolo de la ejemplar doncella menorquina: *Aguedeta de Addaya*, hija del Síndico de Mahón, es como la estrella polar que dirige con su patriotismo y célicas virtudes, aquellos dos bajeles anclados en el mar de la sociedad menorquina, consiguiendo despertar el amor a la Isla y levantar sus corazones a heroicas acciones, en aquellos poco antes reacios corazones a todo cuanto se relacionaba con esta Isla.

«Nuestra tierra, dijo Aguedeta al oído de aquellos mancebos, se alumbraba en todas partes con la gloria inmensa de nuestra fé, de sus tradiciones y de su poesía, pero los hombres isleños han olvidado la tradición y ya no pueden comprender esos espectáculos de fuego, de viento y de piedra, que son el alma eterna de la tierra menorquina.» Y mirando el Santuario de Monte-Toro añadió la cristiana menorquina: «Yo creo en tí, montaña solitaria, compañera nuestra que nos ocultas con piedad el limitado horizonte de nuestra tierra: alto y duro gigante, el

único que queda en pie y sobrevive del glorioso pasado. Compañera nuestra en medio del mar, hija del viento, Monte-Toro, urna inviolable que has visto pasar impasible las dominaciones extranjeras, que has guardado eternamente y has levantado siempre hacia el cielo el alma menorquina. ¡Gloriosa montaña paterna, dominadora de la tierra natal!»

Este es el espíritu de aquella heroína menorquina, que sabe comunicar a los que la rodean y respiran su ambiente patriótico y saturado de piedad. Leyendas locales, la *Novia de Algendar*, la *Tumba de los Gigantes*, la *Ciudad de Paradel la*, el *Mar sin fondo*, la isla de *Ophiusa*; rasgos de la vieja Inglaterra dominadora y colonial con sus hombres e indumentaria, razas distintas, el pasado y el presente, se enlazan y entrecruzan maravillosamente en el hervidero apasionado de la trama, llena de insospechado interés dramático y de una labor nueva complicada, que se admiran desfilan en esa policromada obra.

Tal es a grandes rasgos el genial conjunto de esa nueva obra del renombrado literato menorquín, que le ha merecido generales aplausos y loas de la prensa. Bien se me alcanza que a algún crítico no le pasará desapercibida alguna inexactitud histórica, cargadas de colorido algunas pinceladas y acentuados algunos perfiles demasiado apasionados.

G. V.

Ciudadela, 14 - Abril - 1928.

### ¡Automovilistas!

Si queréis conservar y brillar en vuestros autos, limpiad sus metales con el excelente y sin rival

### M E C A N O

Bidón grande, 2,00 pesetas.

Id. mediano, 1,25 id.

Id. pequeño, 0,75 id.

Depósito exclusivo en Baleares

### PABLO FRANCO

Virgen del Carmen, 1

CIUDADELA

# Débiles

tomad el  
acreditado

# Elíxir Callol

Es { rápido  
científico  
agradable }  
que da Vida y Juventud

## NOTICIAS

### Locales

#### Visita.

Ayer, estuvieron en esta ciudad las profesoras y alumnas del Colegio que las Hermanas Carmelitas tienen abierto en Alayor. Visitaron las plazas y principales edificios y monumentos que encierra Ciudadela. Por la tarde regresaron a Alayor.

#### Nombramiento.

Ha sido nombrado delegado en España del Congreso Internacional Católico de Cinematografía que se celebrará en La Haya, Don Manuel Villarreal Perez.

Las adhesiones al Congreso pueden enviarse al citado señor Calle de Andrés Mellado, 18 Madrid.

### TRAIN

Lleva 1000 horas sin interrupción.

#### Exportación.

El martes a bordo del vapor correo «Monte Toro» fueron embarcados para Barcelona 1130 gallinas, 407 pollos, 246 conejos, 208 palomos, 30 lanas, 1 caja con langostas, una gran partida de queso y una considerable cantidad de huevos.

#### De cine.

Para hoy jueves, el «Círculo Artístico», anuncia una sesión especial con la preciosa cinta española «Pilar Guerra» adaptación cinematográfica de la novela del mismo título del celebrado autor Díaz Caneja. Que ha sido un éxito el trasladarla a la pantalla, lo demuestra el entusiasmo con que es acogida por todos los públicos de España. Su argumento de gran interés dramático y la excelente parte interpretativa que corre a cargo del conocido y simpático Juan de Orduña (Boy) y otras prestigiosas artistas hacen de esta producción una verdadera joya del arte mudo nacional. Su acción pasa en el pintoresco pueblo marítimo Araulí y el film está avalorado con magníficas fotografías de las catedrales de Burgos, Bilbao y Valladolid y los soberbios lugares de Madrid: Plaza de Oriente, Puerta del Sol, calle Alcalá, Rosales, etc. etc...

También el «Círculo Artístico» ha recibido noticias concretas de Chang que definitivamente se proyectará el próximo martes día 24. Para tan sensacional acontecimiento se prepara una sesión extraordinaria de la que oportunamente se darán más noticias.

#### Funerales.

Mañana 20, en la iglesia de Santa Clara, a las 11, se celebrarán solemnes funerales por el eterno descanso

del alma del M.ltre. Sr. D. Gabriel de Squella y Martorell, (q. e. p. d.)

#### Hora Santa.

Empezándose mañana hasta fin de mes, en la iglesia de San Miguel, se celebrará, de 8 a 9, la exposición eucarística vespertina, con estreno de una nueva custodia.

Nos aseguran que en dicha iglesia va a construirse en breve un pequeño coro para estancia de las Hermanas de la Consolación y colegialas durante los actos de culto.

Mucho celebramos las mejoras que se vienen efectuando en dicha iglesia.

#### Obra de gran utilidad en los llars católicas.

La «Librería i Tipografía Católica, S. A.» ha tingut la bona pensada d'editar un opuscle-presentat amb tota pulcritud—destinat a fer un gran servei a les nostres families. Es tracta d'una petita obra titulada «El Precepte Pasqual» del famós escriptor y predicador francés Monseñor de Segur a l'objecte de que estigui a l'abast intellectual de tot el poble cristià.

La finalitat d'aquels opuscle no és altre que inculcar a les ànimes creients, a la gran familia catòlica, la necessitat de dar compliment al precepte pasqual, que és com si diguessim l'obligació més sagrada el deure cabdal—com es llegeix en el llibre—que imposa l'Església als seus fidels. Aquesta necessitat s'imposa i es fa evident a través de l'estil senzill i admirable, com l'eterna veritat que defensa, del qui fou gran escriptor Monseñor de Segur, que amb la seva obra «El Precepte Pasqual» va aconseguir un èxit tan remarcable que s'han arribat a fer de la meteixa més de dues centes edicions.

El llibre té una presentació escaient i pel que hem pogut veure la traducció feta amb molta fidelitat. La casa editora ha tingut especial interès en que la versió catalana anés completament d'acord amb els cànons; altres instruccions que ve donant l'Església en relació amb el sagrat deure que ens imposa baix el nom de precepte pasqual.

En fi, es tracte d'un opuscle de gran utilitat que per la substancial doctrina que conté no pot mancar en cap llar catòlica, majorment en aquelles que, desgraciadament, vant deixant en segon terme aqueste imprescindible práctica religiosa, unes vegades per oblit, altres per negligencia i gairebé sempre per deixar-se emportar per l'ona d'indiferencia que caracteriza el nostre segle.

Un exemplar, 15 Cents., Cent, 10 Ptas.

#### Planchas canaletas para tejados

### URALITA S. A.

::: Barcelona ::: Madrid :::

Reproducción de «Correo de Mallorca»:

#### “50 aviones Italianos a Baleares.”

Ayer el Cónsul de Italia en Palma, don Bartolomé Cabrer, tuvo la noticia de que del 10 al 12 del próximo mes de mayo, visitarán esta isla, amerrizando en la bahía de Pollensa unos cincuenta hidroaviones italianos que mandará el comandante aviador Marqués de Pinedo, bien conocido por sus portentosas hazañas aéreas.

El señor Cabrer estuvo en el Gobierno civil para dar cuenta al Gobernador de la visita de dicha escuadra de hidros, visitando luego al Jefe de Telégrafos, señor Alcover, para ponerse de acuerdo con él, referente a los servicios de radiotelegrafía.

A fin de poder prestar los auxilios que sean convenientes a los aviones italianos irá a la bahía de Pollensa el buque arsenal de hidroaviones «Dédalo».

### SANTORAL

Viernes, 20.—Sta. Inés de Monte Pulciano y san Marcelino.

Día 20.—Sol sale a las 5'6 pónese a las 6'13.—Luna sale a las 5'24 pónese a las 6'10.

### Menorca

#### ALAYOR.

##### Sindicato Agrícola Católico.

Programa de la Fiesta que para honra a su Celestial Patrono S. José celebrará, D. m., este Sindicato, el día 22 Abril del corriente año.

A las 9 de la mañana, Misa de Comunión general que será aplicada por las almas de los socios difuntos.

A las 10 y media, Misa solemne, celebrando el M. I. Sr. Dr. D. Guillermo Capó, Canónigo Magistral, Consiliario de la Federación Católica Agraria de Menorca. Se cantará, con acompañamiento de orquesta, la solemne Misa de I. G. Eduardo Stehle Ob. 67 basada sobre motivos de la segunda melodía coral de la «Salve Regina». Ocupará la Sagrada Catedral el Rdo. Sr. D. Antonio Pons Seguí, Pbro. Vicario de Nuestra Señora del Carmen de Mahón.

A las 2 de la tarde, fraternal banquete que se celebrará en el salón de actos de los Hermanos de las Escuelas Cristianas.

\*\*\*

Nuestras fuerzas Labriegos juntemos en cristiana y patriótica unión y a la lucha seguros marchemos arbolando la Cruz por Pendón.

Para vender, lo están una moto y una bicicleta, casi nuevas y en muy buenas condiciones.

Informes en esta Imprenta.

### Mallorca

#### PALMA.

En vista de la reiterada desobediencia a las órdenes dadas por la autoridad gubernativa y municipal, respecto a las molestias que produce con sus alaridos un perro que se tiene guardado en una finca de la plaza de Eusebio Estada, el concejal jurado de semana ha impuesto al dueño de aquél una multa de 75 pesetas.

### BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento Mayo de las Deudas Amortizable 5 por 100.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Cuidamos del canje de la Deuda Amortizable 5 por 100 1917, por sus nuevos títulos.

### Los Previsores del Porvenir

#### Sección de Ciudadela

La Comisión local de esta Sección, en cumplimiento de preceptos reglamentarios y para tratar de asuntos de especial interés para LOS PREVISORES, convoca JUNTA GENERAL, que tendrá lugar, el próximo domingo, día 22 del corriente, a las tres y media de la tarde, en el local de la Escuela Pública, de la calle del Santo Cristo.

Se recomienda eficazmente la asistencia a todos los asociados y representantes legales de esta Sección.

Por la Comisión Local,  
SU SECRETARIO.

### COTIZACIONES

#### BOLSA DE BARCELONA

TELEGRAMA FACILITADO POR EL BANCO DE MENORCA

Del 18 de Abril de 1928

Francos . . . . .	23'60
Libras . . . . .	29'10
Dollars . . . . .	5'9675
Liras . . . . .	31'60
Interior serie A . . . . .	76'00
Exterior serie A . . . . .	89'60
Amortizable 5 p. S. A. 1920 . . . . .	96'80
Id. C. C. Nor. Pad. 3 p. S. . . . .	80'50
Id. Cáceres variable . . . . .	00'00

#### AGENCIA FORD.

Imanta a presencia de los interesados sobre el mismo Coche.

# NUESTRO SERVICIO ESPECIAL TELEGRÁFICO

## Varias

### Donatvo loable.

Madrid, 19.—3'15

El marqués de Valdecilla ha donado cuatro millones más para el sostenimiento del nuevo hospital.

### Galo Ponte rebate unas afirmaciones de un abogado.

El señor Galo Ponte ha facilitado una nota a «La Nación» rebatiendo las afirmaciones hechas por el abogado señor Rico en una reciente conferencia dada en la Casa del Pueblo.

Niega el Ministro que el derecho a la inviolabilidad de persona y domicilio quede anulado en el proyecto del Código Penal, porque en él no tan solo se establecerán penalidades contra el particular que detenga a una persona (fuera de los casos marcados por la ley) sino también para los funcionarios públicos.

Igualmente será inviolable el domicilio, sancionando a los contraventores bien sean funcionarios públicos, o particulares.

### El Rey en Cadiz.—Embarca en «Sebastián Elcano».

Ayer tarde llegó el Rey a Cadiz seguido de una caravana de autos que le esperaba en el límite de la provincia.

Seguidamente embarcó en el nuevo buque «Sebastián Elcano», que recorrió, tributándole grandes elogios.

El buque engalanado zarpó, escoltado por la flotilla pesquera, a la bahía, donde permanecerá hasta las cuatro de la madrugada.

Si el temporal de levante amaina, a las 4 zarpará para Málaga.

### Choque.

Al salir de Sevilla, un coche de la escolta de la Benemérita chocó con un particular, resultando dos guardias y dos paisanos graves.

### Fiesta de Somatenes.

El Marqués de Estella y el Comandante general de Somatenes asistirán a la fiesta de la Virgen de Montserrat, Patrona de los Somatenes.

### Edificios escolares.

La Asamblea pedagógica aprobó las bases para la construcción de edificios escolares.

### Avión de bombardeo.

En Getafe tuvo lugar la entrega oficial del avión de bombardeo llegado ayer de Sevilla.

Presidió el acto el Infante don Fernando.

Realizó, luego, el aparato vuelos admirables.

### Obras de Goya.

En el salón de «A B C» inauguró la exposición de obras del inmortal Goya, propiedad de don Lázaro Galdeano.

El salón estaba brillante con la asistencia de numerosas personalidades, entre ellas el Marqués de Estella.

### Futbolistas Italianos.

El Marqués de Estella recibió al equipo de futbol italiano.

El Jefe del Gobierno les habló con elogio de Mussolini, cuya actuación admira.

Los visitantes fueron obsequiados.

### Desgracia.

En Málaga, en un paso a nivel, una máquina de maniobras destruyó el auto del comisario de policía don José Gonzalez, que se halla gravísimo.

Resultó también herido grave un agente de Valladolid.

### Obsequio y mitin.

El Director de Acción Social ha obsequiado con un banquete a los tenientes de Alcalde y delegados.

Celebróse un mitin para constituir un patronato provincial.

### El Centenario de Fray Luis de León.

Dicen de Salamanca que el Rey ha aceptado las fechas 25 y 26 de Mayo para las fiestas con motivo del centenario del eximio poeta Fr. Luis de León.

Presidirá dichas fiestas el Rey con la infanta Beatriz.

Asistirán, además, el Marqués de Estella y el Ministro de Instrucción.

### Consorcio del plomo.

Se ha constituido en el Ministerio de Fomento el Consorcio del plomo.

El Ministro alentó a los reunidos en sus buenos propósitos.

## De Roma

### El Papa recibe al Ministro Polaco.

Madrid, 19.—4'30

El Pontífice Pío XI recibió en larga audiencia al Ministro de Negocios de Polonia Sr. Zaleski.

Luego, entrevistóse el Ministro con el Cardenal Gasparri, Secretario de Estado de Su Santidad.

### Del extranjero

### Las víctimas de los terremotos en Bulgaria.

Madrid, 19.—5'00

No se sabe todavía con exactitud el número de víctimas del terremoto en Bulgaria. En Philippopol resultaron quince muertos; en Tirpan, dieciocho; en Tzarazagora, catorce; en Tinovo, doce. Muchas casas se derrumbaron en Sofía.

La línea férrea de Philippopol a Tzagazagora ha sido destruida. El tráfico está suspendido.

En la orilla rumana del Danubio el edificio del gobierno en Giurgius se derrumbó.

### Muertos y heridos.—Comunicaciones interrumpidas.

Los informes complementarios dicen que en Techirpan han quedado ruinosos todos los edificios o se han derrumbado a causa de los temblores de tierra.

El número de casas hundidas no se conoce todavía. La estación de Techirpan ha quedado completamente destruída.

Se cuenta treinta muertos y numerosos heridos.

Las comunicaciones ferroviarias han podido ya ser restablecidas.

### También se ha sentido en Constantinopla.

El fenómeno sísmico que se ha dejado sentir en Sofía y Belgrado también ha conmovido durante algunos segundos Constantinopla, sin que, al parecer, se hayan producido daños.

### Slote condenados a muerte.

En Moscou siete miembros del consejo de administración de dos establecimientos y el vice-presidente del departamento económico del Banco de Estado, acusados de actividades contrarrevolucionarias, han sido condenados a muerte por el Tribunal Supremo.

34 empleados han sido condenados a penas de prisión hasta nueve años.

PRENSA ASOCIADA.

### Estación Meteorológica de Bajol

Día 19 —A las ocho

Barómetro . . . . .	758'0
Termómetro a la sombra . . . . .	16'1
Viento . . . . .	Nordeste
Velocidad del mismo . . . . .	Flojo
Estado del cielo . . . . .	Cubierto
Estado del mar . . . . .	Rizada
Lluvia en 24 horas . . . . .	0 mm.

IMP. DEL SAGRADO CORAZÓN DE JESÚ .  
CIUDADELA

## NAVIERA MALLORQUINA

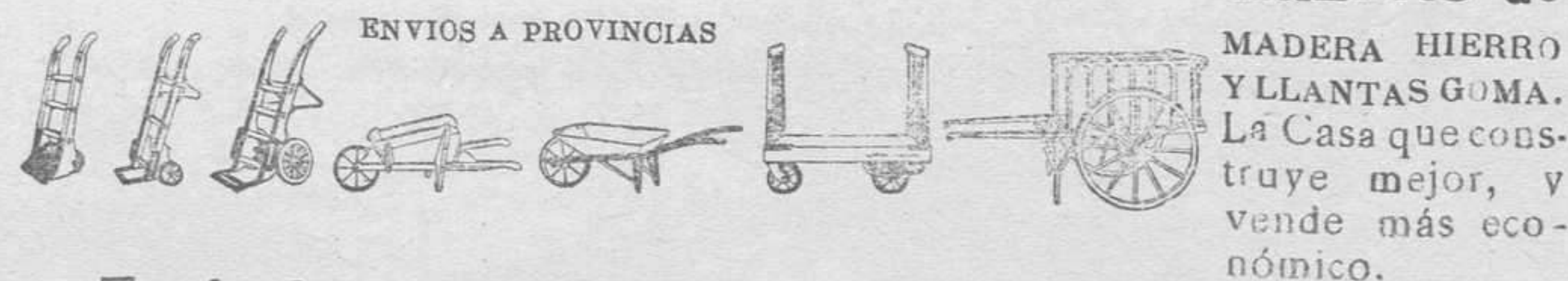
Se avisa a los comerciantes que el próximo lunes día 23, saldrá directo de Barcelona para este puerto el velero a motor

## J A I M E

Consignatarios: En Barcelona Bartolomé Oliver, Cristina 5 y en Ciudadela M. Bonet, Arco, 26.

Dicho velero va al mando del patrón don Martin Portella.

### CARRETILLAS DE MANO - CARRETONES - VAGONETAS CON



**RUEDAS de**  
MADERA HIERRO  
Y LLANTAS GOMA.  
La Casa que construye mejor, y vende más económico.

F. Aufran, Paseo San Juan, 2.-Barcelona  
Representante para la isla de Menorca:

Don Guillermo Terres de Ciudadela.

# TARIFA DE ANUNCIOS

— DE —

# EL IRIS

## ANUNCIOS PUBLICADOS EN SEGUNDA O TERCERA PAGINA

### ANCHO DE UNA COLUMNA

De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones. . . . .	1'50 Ptas.
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 de 4 a 6 inserciones . . . . .	2'50
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 más de 6 inserciones, la inserción. . . . .	0'35 "
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones . . . . .	2'50 "
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 4 a 6 inserciones . . . . .	4'00 "
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, más de 3 inserciones, la inserción. . . . .	0'60 "
Más de 10 líneas, a 0'10 la línea por inserción.	

### ENTREFILETES

A 0'10 Ptas. la línea por inserción.

### ANCHO DE DOS COLUMNAS

Hasta seis centímetros:

De 1 a 3 inserciones . . . . .	3'75 "
De 4 a 6 inserciones . . . . .	6'00 "

Más de 6 inserciones, la inserción 1'00

Hasta doce centímetros:

Los precios anteriores con un cincuenta por ciento de aumento.

Hasta veinte centímetros:

Doble precio que para los de seis.

**Observaciones:** 1.º El importe se cobrará por adelantado. 2.º Si no se expresa claramente la página y los días en que se desea publicar el anuncio éste no será admitido. 3.º Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 4.º Para anuncios que tengan que publicarse durante largos períodos de tiempo, v. g. un trimestre, un semestre, un año, etc., precios convencionales.

### ANCHO DE TRES COLUMNAS

Los precios señalados para los de dos; con un veinticinco por ciento de aumento.

### ANCHO DE CUATRO COLUMNAS

Los precios señalados para los de dos; con un cincuenta por ciento de aumento.

### DE MEDIA PAGINA

Por una inserción . . . . .	15'00 Ptas.
Por dos inserciones. . . . .	25'00 "
Por cada nueva inserción, aumento de	7'00 Ptas.

### DE PAGINA ENTERA

Doble precio que el señalado para los de media página.

Los anuncios publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para los de segunda o tercera.

Los publicados en cuarta página pagarán la mitad del precio señalado para los de segunda o tercera.

### ESQUELAS MORTUORIAS

(Primera página)

Página entera . . . . .	50'00 Ptas.
Media página . . . . .	35'00 "
Un cuarto de página . . . . .	20'00 "
ancho de una columna . . . . .	5'00 "

## SERVICIOS DE LA COMPANIA TRASATLANTICA

VAPORES QUE PRESTARÁN LOS SERVICIOS EN EL MES DE ABRIL  
SALVO CONTINGENCIAS

### Línea a Cuba-Méjico

Días 14 de Bilbao y 16 de Coruña el vapor «Alfonso XIII».

### Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata

Días 5 de Barcelona y 8 de Cádiz el vapor «Reina Victoria Eugenia». El regreso de Buenos Aires será saliendo de allí el día 1.º de cada mes.

### Línea New-York Cuba

Días 22 de Barcelona y 28 de Cadiz, el vapor «Antonio López».

### Línea a Fernando Poo

Días 15 de Barcelona y el 20 de Cadiz, el vapor «San Carlos».

### Línea directa de España a New York

Días 29 de Barcelona y el 11 Abril de Cadiz el vapor «Manuel Arnús».

### — AVISOS IMPORTANTES —

Rebajas a familias y en pasajes de ida y vuelta.—Precios convencionales por camarotes especiales.—Los vapores tienen instalada la telegrafía sin hilos y aparatos para señales submarinas, estando dotados de los más modernos adelantos, tanto para la seguridad de los viajeros como para su confort y agrado.—Todos los vapores tienen médico y Capellán.

Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantiene a la altura tradicional de la compañía.

Rebajas en los fletes de exportación.—La compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de Comunicaciones Marítimas.

### SERVICIOS COMBINADOS

Esta compañía tiene una red de servicios combinados para los principales puertos servidos por líneas regulares, que le permite admitir pasajeros y carga para: Liverpool y puertos del Mar Báltico y Mar del Norte.—Zanzíbar, Mozambique y Capetown.—Puertos del Asia Menor, Golfo Pérsico, India, Sumatra, Java y Cochinchina.—Australia y Nueva Zelandia.—Ilo Ilo, Cebú, Port Arthur y Vladivostok.—New Orleans, Savannah, Charleston, Georgetown, Baltimore, Filadelfia, Boston, Quebec y Montreal.—Puertos de América Central y Norte América en el Pacífico, de Panamá a San Francisco de California.—Punta Arenas, Coronel y Valparaíso por el Estrecho de Magallanes.

### SERVICIOS COMERCIALES

La Sección que para estos servicios tiene establecida la compañía, se encargará del transporte y exhibición en Ultramar de los Muestrarios que le sean entregados a dicho objeto y de la colocación de los artículos, cuya venta, como ensayo, desean hacer los exportadores.

Agente en Menorca: D. Juan E. Taltavull, Infanta, 22.—MAHON.

## IMPRESA MASSANET

Se hacen trabajos de todas clases a precios económicos; se venden libros y libretas y otros objetos propios para escritorio.

También se encontraran novelas, libros de foot-ball, rondays mallorquinas, diarios y recortes muy instructivos para niños.

Acudid y os convenceréis de los precios verdaderamente baratos. Calle José M. Quadrado, 40.

## Fábrica de Jabones

# LA GALIA

propiedad de don José P. Llop, sucesor de A. Espasa.

Los jabones marca **La Galia** son los más solicitados en Mahón y otros pueblos de la Isla: son los de más rendimiento: son los mejores.

Fábrica dedicada a la elaboración de jabones desde hace más de 60 años.

Depósito: Prieto y Caules, 54.—MAHON.

Para encargos, en Ciudadela el trajinero señor Torres que los servirá con la mayor prontitud.

# LOS TOS

Ya sea catarral o de congestión, seca, nerviosa, ronca, fatigosa ó la llamada vulgarmente de sangre, por fustio y opoica que sea, pueden fácilmente quitársela tomando la antigua y acreditada **PASTA PECTORAL INFALIBLE del Dr. ANDRÉS DE BARCELONA.**

Al tomar las primeras pastillas se empieza a sentir un gran alivio que sorprende y anima. La garganta y el pecho se suavizan, se produce la expectoración con gran facilidad y la TOS va desapareciendo.

Son tan rápidos y seguros los efectos de estas pastillas que casi siempre desaparece la TOS por completo antes de terminar la primera caja.

Es, pues, el remedio más seguro, cómodo y agradable que se conoce; el más usado en Europa y en América, y finalmente el único que después de 25 años ni una sola vez ha dejado de producir excelentes resultados.

Los que sufren de **ENFISMA** ó **SOFOCACION**, hallarán un gran remedio con los **CIGARRILLOS BALISAMICOS** y los **PAPELES AZOADOS** del mismo autor, que les ayudan en el acto y permiten descansar al aspirarlos que se hallan en todas las farmacias.—*Opusculos gratis.*

Pidanse estos medicamentos en todas las Buenas Farmacias

## BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHON = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores—Cambios de monedas—Operaciones de Banca—Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente a lá vista 2 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

**CAJA DE AHORROS** con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.

